

出國報告（出國類別：研習）

日本有機農產品、有機農產加工食品 之認（驗）證與管理

服務機關：農委會農糧署 國立屏東科技大學

姓名職稱：白秋菊技正 王鐘和副教授

派赴國家：日本

出國期間：96年11月5~16日

報告日期：97年2月1日

摘 要

日本對有機產品之管理係架構於日本農林物資規格化及品質表示適當化相關法律（簡稱 JAS 法）下，並已依據 JAS 法公告有機農產物、有機加工食品、有機飼料及有機畜產物等 4 種 JAS 有機規格，該等產品經驗證合格後必需標貼 JAS 有機標章，才可以有機名義販賣。依據農林水產省 2006 年（平成 18 年度）統計資料，經 JAS 有機認定（驗證）之國產有機農產物計 48,596 公噸，佔該年度農產物總生產量（29,251,800 公噸）比例僅為 0.16%。為加速推動有機農業，日本國會於 2006 年頒定「推廣有機農業相關法」，因應該法之施行，農林水產省於 2008 年概算書增列 5.01 億日圓之推廣經費，以辦理全國性及區域性有機農業推廣與發展等相關之活動。

農林水產省 2006 年 3 月 1 日修正 JAS 法時，規範登錄認定機關（即驗證機構）應採行 ISO/IEC Guide 65 之標準，並重新辦理登錄（認證）。截至 2007 年 10 月計有 70 個國內認定機關、11 個外國認定機關取得登錄通知書。

日本允許轉型期產品為轉型期有機之標示，對尚未訂定 JAS 規格之有機產品（例如：有機漁產品），得由登錄認定機關依「自訂基準」認定後，以有機名義販賣（並得使用認定機關標章，但不得使用 JAS 有機標章）。認定機關申請登錄時無須執行見證評鑑程序，而登錄認定機關執行有機認定时，除非必要方執行水質、土壤及產品之檢驗。

「日本有機農產品、有機農產加工食品之認（驗）證 與管理」出國報告書

目 次

摘要

本文

壹、目的-----	1
貳、過程-----	1
參、心得與建議事項-----	34

附表

附表一 研習行程表-----	38
附表二 JAS 規格統計表-----	39

附圖

附圖一 JAS 制度架構圖-----	40
附圖二 JAS 登錄、認定流程圖-----	40
附圖三 JAS 規格標準制（修）定流程圖-----	41
附圖四 進口有機產品之認定途徑-----	42
附圖五 有機蔬菜園實施間作及輪作制度-----	43
附圖六 有機蔬菜園種植萬壽菊防治線蟲-----	43
附圖七 東京青果株式會社設立個性園藝事業部-----	44
附圖八 有機茶園 vs 傳統茶園-----	44
附圖九 有機奇異果園栽植豆科綠肥—苕子-----	45

壹、 目的

有機農產品為綠色消費主流，依據國際有機運動聯盟（IFOAM）2007 年世界有機農業統計資料，全球有機農業面積已達 3,055 萬公頃，較 2000 年（1,055 萬公頃）之成長率達 189%，顯見全球有機農業之蓬勃發展。農委會訂定之「農產品生產及驗證管理法」業將有機農產品及其加工品（包含進口者）納入強制性管理，以符合生產者與消費者之期盼。有機農產品及其加工品須藉由落實認證、驗證制度，以確保「有機」標示之正確性，而日本對該等認證、驗證制度具有豐富之經驗，足資我國借鏡與學習。

此外，農委會「新農業運動」揭示有機農業面積三年倍增之目標，而日本與我國均為小農國家，發展有機農業之條件亦較相似，爰期透過本次研習，了解其有機農業發展策略與具體作法，並參訪日本有機農業相關管理單位、有機驗證機構、有機農友及相關業者，以了解日本有機農業總體發展現況，學習其推廣經驗，俾提供我國發展有機農業之參考。

貳、 過程

本次研習人員計有行政院農業委員會農糧署白秋菊技正及國立屏東科技大學王鐘和副教授等 2 人，時間自 96 年 11 月 5 日至 96 年 11 月 16 日止，為期 12 天，行程係由駐日代表處經濟組委託社團法人海外農業開發協會所接洽安排（詳如附表一）。各日參訪重點如下：

一、11 月 5 日（星期一）

本日由桃園國際機場搭乘長榮航空 BR2198 班機飛往日本，於當地

時間下午 1 時抵達東京成田國際機場。

二、11 月 6 日（星期二）

本日上午與駐日代表處經濟組謝偉馨先生同赴設於亞細亞會館的

社團法人海外農業開發協會（簡稱 OADA），由常務理事兼事務局長井佐彰洋先生、第一事業部課長渡邊哲先生及第二事業部課長村尾一先生接待後，隨即由本次研習計畫負責人渡邊課長進行整個研習行程之說明。

下午分別安排農林水產省消費安全局表示規格課中筋正晴先生說明日本有機食品檢查認定制度，以及農林水產省生產局農業振興課山田亨先生說明日本有機農業發展政策。茲就其重點摘要如下：

（一）日本農林物資規格化及品質表示適當化相關法律（簡稱 JAS 法）

1. JAS 法主要包含兩大領域：

- （1）依據農林水產大臣頒定之日本農林物資規格（簡稱 JAS 規格），經驗證合格產品標貼 JAS 標章之「JAS 標準制度」。截至 2007 年 7 月共計訂定 72 品目、220 種之 JAS 規格(附表二)。
- （2）規範所有生產者及銷售業者應按照品質標示基準(包含生鮮食品、加工食品、基因改造食品及有機食品等標示基準)進行標示之「品質標示基準制度」。

2. 日本對有機產品之管理即架構於「JAS 標準制度」之下（附圖一），目前已公告有機農產物、有機加工食品、有機飼料及有機畜產物等 4 種 JAS 有機規格，該等產品經驗證合格後必需標貼 JAS 有機標章，才可以有機名義販賣。除上述 4 種 JAS 有機規格外之其他有機產品（例如：有機棉、有機漁產品），因其尚無 JAS 規格，不使用 JAS 標章，故不受「JAS 標準制度」相關之規範，但仍受相關標示法規之規範。

（二）JAS 有機檢查認定制度（附圖二）

1. 登錄認定機關

JAS 法所稱「登錄」一詞意指認證，「認定」一詞意指驗證，而「認定機關」一詞意指驗證機構。日本於 2005 年 6 月修正 JAS 法，將認證業務中有關申請機構（包含申請登錄之國內、外驗證機構）之調查工作，授權獨立行政法人農林水產消費技術中心（簡稱 FAMIC）執行，而後由 FAMIC 向農林水產省提具調查報告，農林水產省據以執行認定機關之登錄（認證）並核發登錄通知書。

2. 驗證農場及加工製造業者

經登錄之認定機關受理農場或加工製造業者之認定（驗證）申請後，依據文件審查及現場檢查結果，認為符合 JAS 有機相關規範者，發給有機認定證明書（即驗證證書）。

3. 對通過認定者之監督

為確保有機產品符合 JAS 規格，登錄認定機關對其認定事業者每年應至少進行一次之查核。

4. 分級及標貼 JAS 有機標章

認定事業者依據生產或加工紀錄按 JAS 規格標準進行分級（意指生鮮產品或加工產品）及標示，並於產品上標貼 JAS 有機標章後，JAS 有機產品方可上市進行流通販售。

（三）JAS 有機產品認定現況

依據農林水產省 2006 年（平成 18 年度）統計資料，經 JAS 有機認定之有機農產物合計 1,343,862 公噸（其中國產者計 48,596 公噸，佔 3.6%，外國產者計 1,295,266 公噸，佔 96.4%），有機

加工食品合計 257,232 公噸(其中國產者計 187,455 公噸,佔 72.9%,外國產者計 69,777 公噸,佔 27.1%)。此外,2006 年日本國內農產物總生產量為 29,251,800 公噸,以有機農產物產量 48,596 公噸計算,有機農產物所佔比例僅有 0.16%。

(四) 日本有機農業發展政策

1. 推廣有機農業相關法之立法背景說明

以日本國產農產物總產量而言,有機農產物僅佔 0.16%,比例非常低,究其原因係因以往並無針對發展有機農業之支援措施,因此日本國會議員提出制定「推廣有機農業相關法」,並於 2006 年完成立法。

2. 發展政策與目標

有機農業是對降低環境負荷、增進自然循環功能、促進生物多樣性有所助益的農業生產活動,惟目前面臨有機農業技術層面未充分確立之問題,因此,日本完成推廣有機農業相關法之立法後,並未就有機農業認定面積、農戶數等訂定量化目標,而將重點放在整建有機農業發展條件,並訂定下列 4 項目標:

- (1) 建立有機農業技術體系:設法讓對有機農業有興趣的人能取得技術支援。
- (2) 建立有機農業之普及輔導體制:於全國都道府縣設置輔導員,加強有機農業之普及教育。
- (3) 增進消費者對有機農業之認知:訂定 50%以上之消費者能瞭解有機農業生產活動之內容。
- (4) 制定有機農業推廣計畫及建立推廣體系:全國都道府縣制

定有機農業推廣計畫，全國都道府縣及 50%以上市町村
建立有機推廣體系。

3. 擴大編列預算發展有機農業

為發展有機農業，農林水產省業於 2008 年概算書增列 5.01 億
日圓之推廣經費，以辦理全國性及區域性有機農業推廣與發展
等相關之活動，俾達成前揭發展目標。

三、11 月 7 日（星期三）

本日參訪獨立行政法人農林水產消費技術中心（Food and
Agricultural Materials Inspection Center，簡稱 FAMIC），由該中
心國際課接待。行程除了拜會 FAMIC 山口董事長及戶谷董事就台、日雙
方有機農業發展現況交換心得外，另由簡報室長中村祥典先生進行
FAMIC 業務簡介，及由專門調查官石川聖文先生就 JAS 有機標章制度及
登錄、認定作業進行說明，最後於國際課課長輔佐倉持秋男先生帶領下
實地了解其實驗室設備及檢驗流程。相關內容重點如下：

（一）FAMIC 簡介

1. FAMIC 的前身是日本政府於 1949 年因應「出口商品管理法」所
成立的出口食品檢查所及出口農林水產商品檢查所，執行農林
畜產、水產等出口商品之檢查。其間於 1951 年合併為出口商品
檢查所、1972 年改名為農林標準檢查所、1991 年改組為農林水
產消費技術中心等歷程，於 2001 年 4 月 1 日正式改制成立獨立
行政法人農林水產消費技術中心。
2. FAMIC 除設於埼玉縣埼玉新都心之本部（含橫濱事務所）外，
另於札幌（含小樽事務所）、仙台、名古屋、神戶（含大阪事務

所及岡山事務所)及福岡(含門司事務所)等地設有業務中心，俾利就近執行檢查及監視業務。FAMIC 於本部及業務中心均設有檢驗實驗室，其中本部及神戶業務中心之檢驗實驗室已通過實驗室認證。

3. FAMIC 本部及所屬業務中心人員共計 690 人(本部約 220 人，其技術及行政人員之比例約為 7:3)，其中約有 40 人(本部 10 人、各業務中心 30 人)職司認定機關登錄調查工作，該等人員需符合 FAMIC 所定下列資格條件，方可成為調查官：

- (1) 通過 ISO 9001 主導稽核員訓練。
- (2) 具備 FAMIC 規格檢查部 4 年以上經歷(具備 1 年以上經歷者得為調查官輔佐)。
- (3) 對認定機關具備 4 次以上之調查經歷。

(二) FAMIC 業務重點

FAMIC 主要業務為接受政府委託，執行 JAS 法相關之檢查及監視業務，以及肥料、飼料及農藥等之安全性檢查及監視工作，簡要說明如下：

1. 執行 JAS 法相關之檢查及監視業務

(1) 食品標示之監視

A. 按消費者之檢舉或自行購入市售食品，依據 JAS 法所制定之品質標示基準，就食品名稱、原料、添加物、原料原產地、保存期間、保存方法、是否使用基因轉殖原料等之標示進行調查及必要之檢驗。

B. 調查結果發現有不當之標示時，給予業者指導修改該標

示內容，如發現有不實標示者，得依據農林水產省之指示執行現場檢查。

C. 向農林水產省提具前開業務執行報告，農林水產省據以執行行政查處。

(2) 登錄認定機關之調查

A. 農林水產省依據 JAS 法第 16 條第 2 項之授權，將 JAS 標章認定機關之登錄調查工作，委由 FAMIC 執行，其與我國財團法人全國認證基金會（簡稱 TAF）擔任農產品驗證機構之特定評鑑機構之性質相近。

B. FAMIC 對申請登錄之國內、外認定機關進行調查後，向農林水產省提具調查報告，農林水產省據以執行認定機關之登錄。一般而言，自申請登錄至取得登錄資格所需時間約為 90 日。

C. FAMIC 辦理登錄認定機關之調查時，不需對其認定事業者進行見證評鑑。

(3) JAS 規格標準調查分析

依據 JAS 法第 10 條之規定，JAS 規格標準自制訂日起 5 年內，由農林物資標準調查會（即 JAS 調查會）進行定期修改。基此，FAMIC 對 JAS 規格標準之利用狀況、品質狀況與國際食品標準（Codex）的整合性進行資訊蒐集與調查，並聽取利害關係人之意見後，作成 JAS 規格標準調整方案，送請 JAS 調查會審查。有關 JAS 規格標準制（修）定流程詳如附圖三。

2. 執行肥料取締法相關之檢查及監視業務

(1) 肥料登記申請案之審查

受理肥料生產業者及輸入業者之肥料登記案件審查業務，除就業者提具之申請書表進行審查外，亦須進行樣品檢驗、鑑定及栽培試驗等，並向農林水產省提具審查報告，農林水產省據以執行肥料登記。

(2) 現場檢查

依據農林水產省之指示執行肥料業者生產現場及倉庫等之現場檢查後，向農林水產省提具檢查報告，農林水產省據以執行行政查處。

(3) 肥料公定規格之設定

就各種肥料之主成分含量、有害物質限量值、安全性及栽培效果等進行調查及必要的試驗，提具報告供農林水產省制定肥料公定規格之參考。

3. 執行飼料安全性確保及其品質改善法（簡稱飼料安全法）相關之檢查及監視業務

(1) 現場檢查

依據農林水產省之指示執行飼料、飼料添加物業者生產現場及倉庫等之現場檢查，必要時採取樣品進行安全性試驗後，向農林水產省提具檢查報告，農林水產省據以執行行政查處。

(2) 特定飼料添加物之檢定

特定之飼料添加物其製造過程需符合 GMP 基準，業者需

先通過 FAMIC 之檢定（包含書表審查、樣品檢驗及製程是否符合 GMP 規定之調查）後，據以向農林水產省申請登記。

(3) 涉關牛海綿狀腦病（簡稱 BSE）相關飼料產品製造場所之檢查

爲防止家畜經由魚粉、肉粉、肉骨粉、動物性油脂等飼料途徑感染 BSE，依規定該等飼料製造場所需通過 FAMIC 之檢查確認後，方可取得農林水產省之製造許可。FAMIC 檢查該等場所時，除須審慎確認其製造基準外，必須藉由顯微鏡檢、ELISA 檢驗及 PCR 檢驗等方法檢查業者所生產之飼料，以確保其未受 BSE 污染。

(4) 建立飼料分析基準

本項工作主要爲建立飼料中毒物、農藥、抗菌性物質及有害物質等檢驗方法之開發與改良，經 FAMIC 提請飼料分析基準檢討會評估確認後，農林水產省得參據公告爲飼料分析基準。

4. 執行農藥取締法相關之檢查及監視業務

(1) 農藥登記申請案之審查

農藥生產業者及輸入業者向農林水產省提出農藥登記申請後，FAMIC 依據農林水產省之指示執行檢查及作成檢查報告，交由農林水產省所設之農業資材審議會審議後，由農林水產省據以執行農藥之登記。

(2) 農藥 GLP 制度之查察

為確保農藥登記時所提具之相關檢驗報告具有可信賴性，日本於 1984 年規定檢驗機構需通過 GLP 制度之查察。依目前之規定，檢驗機構須具備之基本檢驗能力包含毒性試驗、生物體耐受性試驗、化學性狀試驗及水產動植物影響試驗等合計為 60 項，檢驗機構需先通過 FAMIC 之查察後，由農林水產省給予 GLP 適合確認之通知（按我國之慣用語辭，意指通過 GLP 認證）。

(3) 現場檢查

依據農林水產省之指示執行農藥製造業者之現場檢查工作後，向農林水產省提具檢查報告，農林水產省據以執行行政查處。

5. 其他業務

- (1) 依據地力增進法執行土壤改良資材之現場檢查。
- (2) 提供食品安全資訊交流及消費者諮詢：每年辦理消費者諮詢 2000 件（以食品標示諮詢為主）及業者諮詢 1800 件。
- (3) 以舉辦講習會、派遣講師等方式，提供生產工廠有關品質管理及生產技術之支援，並對企業提供諮詢。
- (4) 接受消費者及生產者之委託檢驗。
- (5) 發展國際關係及國際技術合作。
- (6) 於農林水產省評估 JAS 同等性國家相關基準時，提供技術上之諮詢與建議（FAMIC 未實際參與評估作業）。

(三) JAS 有機標章制度

1. 認定機關之登錄

- (1) 2006年3月1日修正JAS法時，規範登錄認定機關應採行ISO/IEC Guide 65之標準，並重新辦理登錄。據此，FAMIC依據ISO/IEC Guide 65之標準對申請登錄之認定機關執行調查（但該等機關不需先行取得ISO/IEC Guide 65之證書），農林水產省依據其調查報告辦理認定機關之登錄。截至2007年10月計有70個國內認定機關、11個外國認定機關取得登錄通知書。
- (2) 登錄認定機關若被取消登錄資格，其下所認定之生產者及業者亦將喪失認定資格，但生產者及業者得依該裁罰所造成之損失，向原認定機關求償。此外，農林水產省於公告取消登錄認定機關之資格時，會給予緩衝期間，以利生產者及業者另覓認定機關申請認定。

2. 認定事業者

- (1) 農林水產省業依據有機生產流程之特性，制定下列6種認定技術基準及1種檢查方法，登錄認定機關應依據該等規定執行事業者之認定：
 - A. 有機農產物及有機農產物飼料生產行程管理者及外國生產行程管理者認定技術基準。
 - B. 有機加工食品及有機加工飼料生產行程管理者及外國生產行程管理者認定技術基準。
 - C. 有機畜產物生產行程管理者及外國生產行程管理者認定技術基準。
 - D. 有機農產物、有機加工食品、有機飼料及有機畜產物小

分裝業者及外國小分裝業者認定技術基準。

E. 有機農產物及有機農產物加工食品輸入業者認定技術基準。

F. 有機農產物加工食品製造業者認定技術基準。

G. 有機農產物、有機加工食品、有機飼料及有機畜產物生產行程檢查方法。

(2) 按 JAS 有機規格係屬生產行程之規範，因而未要求生產者及業者申請認定時，需執行水質、土壤及產品之檢驗（必要時方執行相關之檢驗）。故此，目前登錄之有機認定機關均未設有實驗室，而對其合作之外部檢驗實驗室亦未要求其需通過實驗室認證。

3. 標貼 JAS 有機標章

通過認定之生產者及業者自行確認所生產之產品符合 JAS 有機規格標準，並於產品上標貼 JAS 有機標章。

4. 監示

(1) 抽樣檢驗

依據農林水產省計畫經費之支持，FAMIC 每年就通過認定產品之 5% 進行抽驗，由具備 FAMIC 調查官資格者就市售標貼 JAS 標章之產品進行抽樣檢驗（700 件/年），或與登錄認定機關人員共同執行認定事業者之現場抽驗（350 件/年），必要時並赴登錄認定機關調閱相關紀錄。

(2) 登錄認定機關之檢查

FAMIC 對登錄認定機關之總部每年應至少執行 1 次之定期檢查，必要時亦得執行不定期之特別調查，以確認登錄認定機關確實依據相關基準執行認定業務。

(3) 進入生產者及業者場所執行調查

通過認定之事業者有違規之嫌時，FAMIC 可依農林水產省之指示逕赴事業者場所執行調查（不需會同認定機關人員辦理）；亦或市售產品經 FAMIC 抽驗結果未符合規定者，FAMIC 亦可逕行派員進入事業者場所執行調查。

5. 進口有機產品之認定途徑（附圖四）

(1) 登錄之本國或外國認定機關赴生產國依據 JAS 有機規格及相關認定技術基準執行認定，通過認定產品於生產國完成標貼 JAS 有機標章後，由輸入業者進口至日本販售。

(2) 經登錄之本國認定機關依據「有機農產物及有機農產物加工食品輸入業者認定技術基準」認定之輸入業者自同等性國家輸入有機產品（限為有機農產物及有機農產物加工食品），並完成標貼 JAS 有機標章後進行販售。（於同等性國家所生產之有機農產物及有機農產物加工食品需依該國制度驗證及檢附輸出國政府或其代表機構出具之證明文件後，由認定之輸入業者進口至日本。）

6. 同等性之認定

(1) 評估同等性之要件

A. 生產國對有機產品已建立可落實管理之制度，並可確

保有機標示之正確性。

B. 生產國之有機農產物及有機農產物加工食品等（不包含其他有機產品，例如：有機畜產物）之生產基準與 JAS 有機規格基準相當。

(2) 已公告之同等性國家

截至 2007 年 8 月止，日本已公告愛爾蘭、美國、阿根廷、義大利、英國、澳洲、奧地利、荷蘭、希臘、紐西蘭、瑞士、瑞典、西班牙、丹麥、德國、芬蘭、法國、比利時、葡萄牙、盧森堡等 20 個國家為有機同等性國家。

四、11 月 8 日（星期四）

本日上午赴日本有機及自然食品協會（Japan Organic and Natural Foods Association，簡稱 JONA），由理事長松本憲二先生及事務局人員接待後，隨即由松本理事長就 JONA 組織及其辦理 JAS 有機認定作業進行說明，其重點摘要如下：

(一) JONA 簡介

1. JONA 成立於 1993 年，組織屬性為由有機相關業者所組成之非營利事業組織（non-profit organization），並已取得農林水產省 JAS 有機認定機關之登錄。此外，JONA 亦為日本國內唯一通過國際有機運動聯盟（IFOAM）認證之驗證機構。

2. JONA 辦理有機認定業務分為三類：

(1) JAS 有機認定：依據 JAS 法規及相關基準辦理有機農產物、有機畜產物、有機飼料及有機加工食品之認定，戶數約為 550 戶。

- (2) IFOAM 有機認定：依據 IFOAM 有機基準執行有機產品之認定，戶數約為 100 戶。
 - (3) JONA 有機認定：JONA 對部分尚無 JAS 規格之其他有機產品（例如：有機水產品）自訂基準並執行認定，該等產品得標示「有機」及使用 JONA 標章，但不得使用 JAS 有機標章，戶數約為 30 戶。
3. JONA 會務人員（含理事長）為 15 人，其中 2 人具備檢查員資格。此外，經 JONA 訓練合格之簽約檢查員計有 28 人（按 ISO/IEC Guide 65 之規定，檢查員之訓練、遴選由認定機構自訂辦法執行），該等人員執行認定工作時依按日計酬方式，每日酬勞為 2.5 萬日圓。

（二）JAS 有機認定作業

1. 認定申請

分為個人及法人（生產組合、製造業者等）2 種申請樣態，JONA 受理申請後，原則上 1 案指派 1 位檢查員執行認定，法人申請者則依申請規模指派 1~3 位檢查員執行認定。

2. 認定過程與認定決定

認定過程包含書面審查及實地檢查 2 階段（無需執行產品檢驗），檢查員依據 JAS 相關規範與基準執行檢查，而後做成檢查報告，送交 JONA 判定委員會進行認定決定：

- （1）認定通過：經理事長承認該決定後，發給有機認定證明書。
- （2）應補件者：通知申請人補件，全案暫存事務局。

(3) 未通過認定：通知申請人後結案。

3. JONA 判定委員會

由外聘之大學教授、生產及流通業者代表、消費者代表及檢查員代表等所組成，並依產品性質分為農產物組及加工組，每月召開 3 次委員會議，審查由檢查員提交之檢查報告。

4. 認定之維持

除非生產者或業者經登錄認定機關取消認定資格，否則有機認定證明書（其上並無有效期限）將持續有效，惟認定機關需依規定執行每年至少 1 次之查核後，發給繼續認定通知書。

(三) 認定後之監督

1. 抽樣抽檢

為確保認定品質，JONA 每年依其認定產品 3% 之比例，由檢查員或其委託檢驗實驗室人員赴生產者或業者經營場所執行產品抽驗（不抽驗市售產品），送請委託檢驗實驗室（目前為 2 家）檢驗農藥及添加劑，檢驗費用由 JONA 編列預算支應。此外，必要時亦會執行土壤及水質檢驗。

2. 追蹤查核

每年定期（至少 1 次）或不定期辦理生產者及業者之追蹤查核，以確保其確依 JAS 相關規定生產有機產品。

11 月 8 日下午拜訪日本有機檢查員協會（Japan Organic Inspectors Association，簡稱 JOIA），由理事太田早苗小姐及事務局人員接待後，隨即由太田理事就 JOIA 組織及其辦理有機檢查員訓練登錄制度進行說明，其重點摘要如下：

（一）JOIA 簡介

1. 成立背景

1997 年時美國擬自日本進口有機產品（包含茶、醬油及味噌等），由於當時日本國內並無有機檢查員，因此需由美國派遣檢查員到日本實施檢查，造成有機產品成本大幅增加。有鑑於此，JOIA 的前任理事長及副理事長（均為女性）發起成立 JOIA，期望藉由該組織培育國內的有機檢查員、提昇有機檢查技術及推廣有機農業。

2. 會員資格

加入 JOIA 並無特別的會員資格限制，基本上只要是想參與、學習與有機農業相關知能者，均可申請入會。

3. 組織規模

目前已加入 JOIA 之正會員有 152 人（其中 40 人已具備有機檢查員資格、11 人為法人代表）、贊助會員有 112 人（個人會員 75 人、法人會員 37 人）。

4. 組織性質

JOIA 於 2000 年經日本政府認可為非營利事業組織，但其並非農林水產省所登錄之有機認定機關，亦即 JOIA 並未從事有機相關之認定業務。此外，JOIA 業與美國獨立有機檢查員協會

（Independent Organic Inspectors Association，簡稱 IOIA）締結為姐妹會，雙方除舉行定期與不定期之交流活動外，並相互承認所核發之有機檢查員訓練證書。

（二）主要業務內容

1. 有機檢查員訓練、技術推廣

(1) 有機檢查技術講習會

依據農場、加工廠之不同性質，每年開辦 1~2 次之檢查技術講習會（分為初級班與進階班），每梯次為 3 日之課程。參加訓練人員需先由 JOIA 以問卷方式審查其背景，通過訓練者發給有機檢查員訓練證書。主要課程內容如下：

- A. 農場檢查：JAS 法規、檢查員角色與職責、認定技術基準、農業資材之評估、書類審查之實施、農場檢查方法、收穫後場內加工之管理、追蹤查驗技巧、模擬農場檢查、撰寫及繳交模擬檢查報告，以及最後 150 分鐘之筆試。
- B. 加工廠檢查：JAS 法規、檢查員角色與職責、認定技術基準、書類審查之實施、食品廠之衛生、防蟲防鼠及製程管理、加工廠之檢查方法、原料之檢查、追蹤查驗技巧、模擬加工廠檢查、分裝業者、輸入業者及倉庫之檢查、撰寫及繳交模擬檢查報告，以及最後 150 分鐘之筆試。

(2) JAS 有機講習會：著重於日本 JAS 有機制度相關之教育訓練。

(3) 發行技術書籍：除著重於檢查技術相關資訊之發表外，亦指導生產者及業者如何通過檢查。

(4) 其他：如接受委託開辦講習會、講師派遣等活動。有關

JOIA 派遣之講師依其資格分為高級講師與助理講師二種，其應具備之資格如下：

- A. 高級講師：需為 JOIA 登錄檢查員及講師培訓班訓練合格，且具備 200 場以上之檢查經驗者，目前有 4 位。
- B. 助理講師：需為 JOIA 登錄檢查員及講師培訓班訓練合格，且具備 100 場以上之檢查經驗者，目前有 10 位以上。

- 2. 辦理檢查員學習會（為有機檢查員之自主性學習活動）。
- 3. 發行 JOIA News 季刊及每月 2 次之網路期刊。
- 4. 網路 e-group 交流：限具正會員資格者，得透過 JOIA 之網路 e-group 進行資訊交流活動。

（三）其他相關資訊

- 1. 登錄認定機關之檢查員得為專任或兼任，同一位檢查員亦可與多家之登錄認定機關簽約，執行其委託之認定申請案。
- 2. 登錄認定機關原則上自行訓練其檢查員，但部分認定機關將取得 JOIA 證書列為檢查員之必要條件。
- 3. 日本對有機檢查員並無統一之登錄管理機關，而目前通過 JOIA 訓練及登錄之檢查員約有 1 千人，但其中實際從事有機檢查工作者並不多。

五、11 月 9 日（星期五）

本日參訪ヤマキ（Yamaki）株式會社，由社長木谷富雄先生及總經理角掛康弘先生接待。茲就參訪重點說明如下：

（一）ヤマキ株式會社簡介

1. 發展沿革

ヤマキ株式會社由創辦人木谷伝次郎創立於明治 35 年（1902 年），二次大戰後ヤマキ深覺土壤、自然食材對健康之重要性，因而自 50 年前即開始自行覓地種植有機農作物及以自然的方法製造加工產品，並以「御用藏」品牌行銷產品。而為了貼近生產地及取得更乾淨之水源，ヤマキ於 2006 年遷移至埼玉縣児玉郡神泉村現址，並擴大生產規模。

2. 組織

ヤマキ株式會社係為ヤマキ集團之營業及管理機構，其事業群尚有 4 個生產機構及 1 家餐廳，各機構之事業內容分述如下：

- (1) ヤマキ株式會社：販賣味噌、醬油、漬物、豆腐製品、礦泉水（品牌為神泉水）及其他自然食品。
- (2) ヤマキ釀造株式會社：製造味噌、醬油及漬物（為 JAS 有機認定工廠）。
- (3) 豆庵有限會社：製造豆腐、豆乳、豆皮及其他豆製品（為 JAS 有機認定工廠）。
- (4) 豆太郎農業生產法人：生產有機農產物，面積約 200 公頃（約 140 農戶，多為日本 MOA 之認定農戶），此外另有製作農地約 100 公頃。
- (5) トミミツ株式會社：礦泉水製造。
- (6) 紫水庵餐廳：採預約制專營豆腐、野菜料理之餐廳。

3. 人員：不含豆太郎農業生產法人部分，其他合計為 67 人。

(二) 生產及營業特色

1. 在多年從事有機生產之經驗基礎之下，ヤマキ已深刻了解作物間最佳之生產模式，因此可以在很小的土地上以輪作、間作方式於同時間栽培多種作物（一年之內，其有機蔬菜園最多可栽培 48 種作物，附圖五及附圖六）。
2. 醬油、味噌產品仍以傳統木桶釀造之方法製造，且極力推廣環保型農業，生產或加工過程絕不使用對環境有害之化學品。
3. 有機產品之營運係依消費者之需求決定種植面積，因此買方通常自訂貨至交貨需等 3~4 個月。
4. 「御用藏」為客製化之意，如不同批號之同一產品（例如：醬油）只要買方有不同的需求（例如：減鹽），ヤマキ即調整該批配方，以達到顧客滿意保證之目的。此外，「御用藏」產品係全部採用國產原料，且因依客製化生產之故，因而並無固定之價格，一般而言，約較市售相同產品價格高約 20~30%。

（三）品質監控

1. 原料：針對原料供應者第一次所供應之原料抽驗是否殘留農藥，若合於規定者，爾後除非必要（例如買方要求）否則不特別再行原料檢驗。
2. 成品：每批檢驗。

（四）營業現況

1. 50%產品為 JAS 有機產品，另 50%產品為特殊栽培產品。
2. 產品亦由 ECOCERT-QAI 驗證後行銷歐洲、美國及台灣等國家。
3. 營業規模：年營業額約 30 億日圓。

六、11 月 10 日（星期六）

本日上午參訪東京都中央拍賣市場—大田市場，由該市場最大之批發商東京青果株式會社個性園藝事業部部長三堀伸昭先生及主任濱口龍子小姐接待。茲就參訪重點說明如下：

(一) 大田市場簡介

1. 市場面積

市場用地 401,900 m²(包含青果及水產品拍賣用地 346,300 m²、花卉拍賣用地 55,600 m²) 及其他相關用地 38,000 m²。

2. 青果拍賣規模

每日平均拍賣量蔬菜為 2,290 公噸、水果為 810 公噸，佔關東地區每日青果需求量 4,300 公噸之 72%。

3. 青果部分業者規模

大田市場裡包含 3 個青果批發商及 177 個盤商，參加拍賣之總人數約為 1,500 人。

4. 拍賣方式

進入大田市場拍賣之青果中 95%採議價方式，僅有 5%之產品係透過拍賣決定價格（JAS 有機農產品則全部為議價決定）。

(二) 東京青果株式會社簡介

1. 東京青果株式會社成立於 1947 年，為日本最大之青果批發商，員工數約為 480 名，其 2006 年度營業額達 1614.48 億日圓。

2. 每日青果平均進貨量為 1,300 公噸，其中個性產品（包含 JAS 有機農產品）所佔比例約為 10%。供貨之農友或農會需依產品成交價格之 8.5%繳交手續費給東京青果株式會社。

3. 東京青果株式會社為第一個設立個性園藝事業部（附圖七）之

批發商，該部門自各地購入包含 JAS 有機農產品、特殊栽培農產品、生產者自行驗證農產品、特殊作物及因應客戶特殊需求農產品等，透過個性產品拍賣專區及議價機制，於每日上午 6:30~7:30 進行個性產品拍賣。

（三）JAS 有機產品拍賣概況

1. 登錄供貨資訊：農友或農會於供貨前一日需先向東京青果株式會社登錄預定供應之產品及數量等資訊，俾利該社安排收貨事宜。
2. 驗貨：東京青果株式會社依登錄之供貨資訊進行點貨及收貨，並依該等產品是否標貼 JAS 有機標章進行驗貨程序。
3. 交易程序
 - （1）於個性產品拍賣（每日上午 6:30）前先行開放有機農產品之大買家看貨，買方如有中意之產品，則可先行取貨，更可直接預訂翌日之相同產品。先行取貨者，當日之成交價格由拍賣員視當日到貨情況定之，買方對該價格不得有異，但保有取消翌日訂貨之權限。
 - （2）剩餘之有機農產品則提供議價交易，價格可能較前開程序之成交價稍差。
 - （3）供需雙方經長時間交易後，已建立信任合作機制，因此買方可逕向供應方之農友或農會直接下訂單，供應方亦可依買方要求之規格進行包裝。該等交易產品雖未進入拍賣市場，但供應方仍需支付東京青果株式會社手續費，東京青果株式會社方可保證於 3 日至 1 週內將貨款

交付供應方。

本日下午在駐日代表處經濟組戴德芳秘書安排與陪同下，臨時增加參訪專營有機及天然食品之池栄青果株式會社之行程，由總經理藤田有紀子小姐及邱秀慧小姐（台灣物產館主任）接待後，即由藤田總經理就該會社經營有機食品之理念及現況進行說明，其重點摘要如下：

（一）池栄青果株式會社簡介

1. 池栄青果株式會社本部設於東京都，其於東京都、埼玉縣、神奈川縣、千葉縣等人口聚集之都會區主要百貨公司、車站等設有 27 家營業店鋪，主要以販賣 JAS 有機產品、特殊栽培產品及天然產品為主，可販賣產品品項多達 3,000 種。各營業店鋪所販賣之產品品項依店鋪規模而異，一般而言約在 800~1,500 項之間，主要產品為蔬菜、水果、豆製品、牛奶及調味料，其中生鮮蔬果部分約有 20% 為 JAS 有機農產品、加工品則約 10% 為 JAS 有機加工食品。
2. 在日本專營有機及天然食品之連鎖公司有 5 家，其中池栄青果株式會社之規模為第 2 位，目前年營業額約為 30 億日圓（生鮮產品所佔營業額約為 20~25%）。

（二）營業特色

1. 營業定位：不以取得 JAS 有機標章之產品為首要選擇，只要是日本傳統食品、食材（意指老阿嬤時代就有的食物，一般均未經過精緻加工，屬於較天然之食物），都是該公司推廣的標的產品，意在喚醒消費者對傳統及天然食品之覺醒。
2. 消費層：消費層廣佈於 10~60 歲之消費者，並以婦女、重視飲

食健康之男性及有小孩之家庭為主。其中 60~70%屬於固定消費群，每週消費次數為 2~3 次。

3. 產品價格：池榮青果株式會社之產品售價約為超市售價之 1.2~3 倍，其中高價差產品於販售時會說明原因，以讓消費者接受該價格。
4. 有機農產品來源：10%直接來自農戶、90%來自盤商（盤商之貨源亦直接來自農戶，而非自拍賣市場購入）。供貨之農戶或盤商均為長期合作者，或由該等人員所推薦者，一般而言鮮少接受主動推薦產品之新供貨農戶或盤商，以確保有機農產品品質。

七、11 月 11 日（星期日）

本日上午於海外農業開發協會課長渡邊哲先生陪同下，搭乘新幹線赴京都，於中午抵達後隨即準備次日之參訪行程並進行資料整理。

八、11 月 12 日（星期一）

本日上午參訪中井製茶場，由該製茶場之場長中井通夫先生接待。

茲就參訪重點說明如下：

（一）中井製茶場簡介：

中井製茶場位於京都市南方山區之和束町，該地區為日本重要之茶葉產區，該茶場成立已有 350 年，共歷經七代經營。因有感於施用農藥之傳統農業栽培危害健康，改為有機農業方式栽培已有 20 年。除有機農園管理，並更新製茶機具成現代化的製茶場，期間也曾由台灣進口烏龍茶製茶機具。

（二）生產及營業特色

1. 實施有機栽培之初期因病蟲害及雜草多，產量大幅降低，在第

三年的時候產量僅為傳統茶園之 20%，所產茶菁製成綠茶之品質亦不佳，故至台灣學習烏龍茶之製茶技術，改為經營有機烏龍茶後，目前銷售情形良好。

2. 目前有機茶園因土壤環境品質的提升及栽培技術的改進，茶葉品質提升，且產量已與一般茶園相近，有時候甚至更高。
3. 製茶場附近之有機茶園約 200 多公頃，平時僅需 2 至 3 人管理，農忙時需 8 名工作人員。目前因應製作之需要每年製作烏龍茶 2 公噸，綠茶則為 120 公噸。中井製茶場也替附近五戶有機茶農代耕。

(三) 有機驗證

1. 中井製茶場經營之有機茶園及製茶場均獲得 JONA 之認定（驗證），可使用 JAS 有機標章。
2. 中井製茶場有機茶園之驗證費用（第一次及每年，包含 200 公頃之茶園及加工場之驗證費用）約 20 萬日圓/年（其中包含年費 12 萬及檢查員差旅費）。
3. 日本有機茶園與一般茶園留有約 4 米之緩衝帶，現場參觀茶園時發現有機茶園較僅隔一條農路之傳統茶園有較豐富之雜草與昆蟲相（附圖八）。

本日下午繼續參訪位於同地區之永田製茶場，由社長永田幸吉先生接待，茲就參訪重點說明如下：

(一) 永田茶場簡介：

永田茶場於 30 年前即由永田幸吉社長之父親選擇場地，其認為該地區有良好的生產環境，於該地區開始經營有機茶園。

（二）經營及營業狀況

1. 永田茶場除了茶園經營外也經營茶飲料加工。目前經營有機茶園 200 公頃，年產量 300 公噸，製作農戶 20 個。因為有機產品的需求大幅增加，目前已在分縣新開發有機茶園 50 公頃，直接經營，縣政府補助一半開墾費用。當地人手多，可提供充足人力。
2. 日本之有機茶園，也因為栽培面積太小，因而容易遭受四周環境污染，使許多有機茶農備感困擾。永田茶場先前即因其生產的產品被檢出有微量農藥殘留，必需將產品回收，停止販售。並且在調查報告未完成，原因尚未清楚之前暫停使用 JAS 有機標章，受污染的產品必須改以一般產品販售。

（三）污染事件的處理

1. 日本有機農田並未明確規定緩衝帶之規格，有機農田因緩衝帶狀況不同受污染的情形也不同。日本消費者團體會抽驗市售有機產品之農藥殘留，如被檢出有農藥殘留，會造成商品下架及停止出貨等重大損失。
2. 如有污染事件，農政局會派員調查，調查結果送農林水產省判定委員會判定。有機農產品有污染之情形發生時，如為故意污染，則農林水產省之網站會公告，並且依照 JAS 法之規定進行處分。有感於外來污染的影響很大，部分有機農友準備向農政當局建議增加有機農產品可有微量之農藥殘留容許量。

隨後參訪共和食品工業社，由生產部辻隆夫部長、永尾秀和主任及吉川博之股長接待。茲就參訪重點說明如下：

（一）共和食品工業社簡介

共和食品工業社經營有機及一般咖啡的加工與分裝業務，於 2001 年日本有機 JAS 規範公佈後，即由 JONA 進行認定及取得認定證明書，產品均標示認定證明書號碼。此外，亦由美國的驗證機構 OCIA 驗證，原因為經 OCIA 驗證後在國際上較具競爭優勢。

（二）生產與營業特色

1. 該公司有機咖啡製作過程與一般咖啡相同，但重點在其原料不同，並且有機咖啡必須單獨加工，數量都有紀錄。有機咖啡生豆之來源，必須是日本登錄之本國或外國認定機關所認定之有機咖啡豆。
2. 目前有機咖啡之營業額佔該公司總營業額之 8-9%。以往有機咖啡價格較一般咖啡高，但目前因一般咖啡之品質提升，故已無明顯價差。
3. 該廠因有代工及分裝之業務，故除了取得有機加工廠之認定外，尚有有機分裝廠之認定。

九、11 月 13 日（星期二）

本日上午參訪ムソー（Muso）食品株式會社，由社長田富正敏先生接待，茲就參訪重點說明如下：

（一）ムソー食品株式會社簡介：

ムソー食品株式會社從事自然食品製造已有 42 年。負責人田富正敏先生有感於古時候的日本人因食用較粗製的食物(即食物未經過度加工)，故較現代人健康，引申出粗食對健康有益處的理念；現代人因食用各類精製的食品，健康情形普遍不佳，小

孩子體溫較以往低。

(二) 生產與營業特色

ムソー公司負責人田富正敏先生鼓吹粗食主義，該公司產製日本傳統的食品，在原料上極講究，不用精製的原料例如精鹽。其原料來源均為製作，先由醃漬廠處理後，再送該公司加工。雖然進口原料比日本本地生產便宜很多，該公司仍以本地生產之原料為主。目前該公司生產之有機醃製農產品較傳統加工品貴 2~3 成。

十、11 月 14 日（星期三）

本日上午至熱海，參訪財團法人自然農法國際研究開發中心（International Nature Farming Research Center），由該中心普及部國際課課長大久保秀彥先生及普及課安食直亮先生接待，茲就參訪重點說明如下：

(一) 財團法人自然農業國際研究開發中心簡介：

財團法人自然農業國際研究開發中心於 1985 設立為財團法人，內部有理事會、研究部、普及部、事務部及驗證業務部等部門。每年的經費約為 8 億日圓，由相關企業捐贈。該中心與國際美育自然生態保育協會(MOA)有合作關係，但不是其關係機構。該中心在各地區推廣自然農法的理念，由各地之里長擔任普及分會之會長。

(二) 營業特色

1. 該中心之研究部設在原野縣，設有試驗所，內有農場可開發實際栽培技術，並設有教育科，教育訓練有意願實施自然農法的

人來研修一年。

2. 試驗所研發出來的新技術，由普及部(內設普及課及國際課)推廣。全國分九區均設有普及所，目前政府單位有補助經費。設有兩個農場，可對研發出來栽培技術進行確認，並且與農友均有經驗交流。另外也出版相關技術書籍及雜誌(半年刊)，內容包含各種活動及技術報告，也出刊雙月刊報導各地有機農法的普及活動。
3. 參與自然農法普及指導人員之種類有：(1)自然農法普及指導員，(2)自然農法普及農業師，(3)自然農法菜園指導員。各類指導人員沒有學歷限，均為志願性。另亦出版栽培手冊，提供技術普及之參考，由合作農家實際施行，所得結果作為修正改善之參考。

(三) 主要試驗研究內容

1. 在長野縣農業試驗所，進行研究工作如下：
 - (1) 育種研究：選拔適宜有機栽培的水稻品種及水稻栽培之雜草管理，包含與其他作物的輪作、間作及混作等研究。
 - (2) 有機資材與土壤品質研究：研究有機資材的養分狀況及最適宜的土壤品質分析，例如以生物、微生物作為指標之技術，包含微生物總量計數，與蚯蚓等動物數量診斷。
 - (3) 植物生理研究：研究健康植物耐病蟲害的機制及其育種技術，開發適宜有機栽培之品種。目前已開發南瓜、小黃瓜、西瓜、甜瓜、番茄、青椒、四季豆、甜玉米、結頭菜、萵苣、青江菜及小松菜等各類作物品種。

(4) 研究抗病品種，進行抗露菌病、白粉病及抗蟲等的測試。也研究小黃瓜不剪枝時之根部生長特性以及在有機栽培模式下之效應，及將小黃瓜種子不取出，留在瓜中直接植入土中，可減少病蟲害之研究。

2. 積極辦理推廣應用有益微生物 (EM) 之活動，自 1989 年在泰國召開首次 EM 應用之國際會議後，平均每兩年在不同國家辦理一次，以及建構 APNAN (Asia Pacific Natural Agriculture Network) 的網站，提供 EM 應用及各項活動資訊。

下午至小田原市參訪 MOA 自然農法小田原普及會，由會長石綿敏久先生接待，茲就參訪重點說明如下：

(一) MOA 自然農法小田原普及會簡介：

MOA 自然農法小田原普及會於 25 年前開始施行有機栽培，目前與該會有技術合作的農友約 800 人。

(二) 營業特色

1. 該會協助當地的學校宣導有機農法的理念。石綿敏久先生每年均會至學校教導學生種植有機水稻。目前有 10 個學校讓小朋友實際栽培有機水稻。
2. 推廣有機理念教育，被小田原市政府評為模範教育，給予經費補助。
3. 石綿敏夫先生亦經營有機奇異果栽培。其有機奇異果園四周樹木林立，環境較獨立，適宜經營有機農場，實施有機栽培已 20 年，期間除了不施用任何化學肥料及農藥外，也不施用有機質肥料，僅靠每年春季撒播豆科綠肥作物苕子（附圖九）及園內

其他植物覆蓋地面，由植株地上部及地下部老化後循環回土壤中，已足以維持良好的土壤品質，支持奇異果樹良好生長，產量及品質均佳。

4. 因為有機栽培的植株較健康，沒有明顯的病蟲害感染，甚至將傳統奇異果園中已感染病害之枝條剪下，嫁接至有機栽培奇異果樹時，並不會發病，顯示有健康的土壤環境，植株生長健康，就會有抗病蟲危害的能力。奇異果園旁亦栽培少數有機柑橘及檸檬等果樹，可維持生物多樣化。

十一、 11 月 15 日（星期四）

上午參訪遠藤製餡株式會社，由總務部長石川裕康先生及製造部長服部清澄先生接待，茲就參訪重點說明如下：

（一）遠藤製餡株式會社簡介

1. 遠藤製餡株式會社從事有機紅豆之各項加工製造業務。其有機紅豆產品係由 JONA 認定合格，可使用 JAS 有機標章。其部分產品由其他工廠代工，代工廠也都經有機認定合格。
2. 遠藤製餡株式會社之負責人有鑑於有機農業的理念在歐洲已甚風行，故於 10 年前開始經營有機食品。經營初期因日本沒有相關制度，故參加 OCIA、QAI 等國外驗證機構之驗證。至日本實施有機 JAS 時，立即接受驗證。

（二）營業特色

1. 因為原料很單純，只要糖及紅豆是有機原料，很容易取得有機驗證。不過因為日本的紅豆及糖不能自由進口，有配額管制，因此費了很大功夫才取得進口許可，而所進口的有機紅豆均為

合格驗證。剛開始因國內原料價格高，經營有機紅豆加工品，販售情形不佳。

2. 遠藤製餡公司於匈牙利、澳洲、美國、阿根廷等國有製作紅豆之栽培，並由 JONA 認定。其中阿根廷所種植之紅豆使用當地種子，其他國家則種植與日本種子特性接近之中國種子。有機紅豆加工品並不需要標示原料紅豆之原產國，只有咖啡產品因屬嗜好性產品，故需標示原料原產國，使消費者知道以加以選擇。
3. 有機紅豆原料較一般紅豆約貴 2 成。進口有機糖因進口關稅之故則貴 2 成，目前已降至約貴 50%。製成之有機紅豆加工品比一般產品貴約 20~50%，消費者認為貴 20~30% 可以接受。
4. 有機紅豆加工品之行銷方式，剛開始透過郵購方式以特殊產品行銷，後來才在流通販售業者販賣。目前公司總營業額 50 億，其中有機農產品佔 10%。
5. 有機紅豆加工過程不能與一般產品混雜，所以每一批原料製作後之機具必徹底清洗，避免污染下一批原料之製作，如果違反此規定被查出，將被取消有機驗證。目前有機糖，由巴西進口，而有機紅豆也會由國外進口。
6. 日本紅豆年需求量為 30 幾萬噸，其中國產紅豆僅佔總需求量之一半，其餘需由國外進口，其價格約為國產紅豆之一半。進口業者因而獲取甚多利潤，部分會捐贈給農林水省產之外圍團體。

下午返回位於亞細亞會館之海外農業開發協會進行研修結果之檢討會議，參與人員有渡邊哲課長及村尾一課長，及我國駐日代表處謝偉馨先生。檢討會內容重點如下：

- (一) 此次代表處協調日方安排研修的內容相當周全，參訪地涵蓋主管農業之農林水產省、認證調查機構 FAMIC、驗證機構、檢查員協會，及蔬菜、果樹、茶樹、水稻及大豆等各類有機栽培農田，及其加工、分裝廠及市場行銷狀況等。
- (二) 研修過程了解日本有機農業的法規、認驗證制度、有機農產品生產及加工之實際狀況，及在市面上流通、行銷之管理制度等，均可供我國在推展有機農業時之借鏡。
- (三) 研修時間略嫌太短，建議以後能多幾天，可有較充分的時間安排更多的研修地點，及深入討論及溝通。

十二、 11 月 16 日（星期五）

本日由東京成田國際機場搭乘長榮航空 BR2197 班機飛離日本，於台灣時間下午 5 時抵達桃園國際機場，結束本次研習行程。

參、 心得與建議事項

一、 日本有機管理規範之彈性作法

日本對有機產品之管理與我國相較之下較具彈性，該等作法是否得為我國效法，值得主政單位廣納意見後深入討論。茲說明如下：

- (一) 尚未訂定 JAS 規格之有機產品（例如：有機漁產品），得由登錄認定機關依「自訂基準」認定後，以有機名義販賣（並得使用認定機關標章，但不得使用 JAS 有機標章）。此外，農林水產省依據推廣有機農業相關法所制定之有機農業發展策略，亦不侷限於 JAS 有機品項之推廣，因此，不會因為政府未及制定基準，而阻礙部分有機產品之發展。
- (二) 日本基於「業者誠實標示、消費者自主選擇」之原則，允許轉型

期有機產品之標示，有助於支持農友轉作有機栽培。（按我國之規定，轉型期產品不得標示為有機。）

（三）認定機關申請登錄時無須執行見證評鑑程序，而登錄認定機關執行有機認定時，亦不要求執行水質、土壤及產品之檢驗，除可減輕申請人（尤其是農民）之費用負擔及執行檢驗分析之資源浪費外，亦較具效率。（按我國之規定，見證評鑑為認證時之必要程序，而水質、土壤及產品之檢驗亦為驗證之必要程序。）

二、 申請列入日本有機同等性名單

我國於 2007 年 1 月 29 日訂定發布之農產品生產及驗證管理法，業將有機農產品及其加工品（包含進口者）之驗證、品質與標示等納入強制性管理，並已依據該法授權訂定有關有機認（驗）證制度、驗證基準及標示等相關細項規定。按我國於研擬該等規定時，係參考食品法典委員會（Codex）及先進國家之規定，及參酌我國有機農業現況及發展需求定之，其與先進國家（包含日本）之規定近似。爰此，我國可著手準備向日方申請列入有機同等性名單，俾利國產有機產品進入日本市場。

三、 推動區域性有機產品驗證之相互承認

承前項，先進國家對有機產品之認定，均藉由建立第三者之認證及驗證制度認定之，而其差異處則在於有機生產基準（主要為准用與禁用資材表項目之差別）及驗證機構對執行驗證工作之落實程度（意指各國所執行之驗證結果是否可以讓消費者產生信心）。按有機產品之貿易現況，有機產品出口時需要依照進口國之基準重複驗證，除增加驗證成本外，亦造成有機產品之貿易障礙。因此，國際有機運動聯盟（IFOAM）、聯合國糧農組織（FAO）及聯合國貿易組織（UNCTAD）於 2002 年發起成

立國際有機農業協調與互驗工作組織 (International Task Force for Harmonization of Organic Agriculture, 簡稱 ITF), 該組織即致力於整合各國之有機生產基準, 以期突破有機產品之國際貿易屏障。觀諸全球, 目前僅歐盟已對有機產品之管理與生產基準訂定共同之規範, 因此會員國間所生產之有機產品可於該區域自由流通。亞洲地區有機農業雖較晚發展, 但其具有廣大消費人口之優勢, 未來市場之發展潛力無窮。因此可參考歐盟模式, 先就亞洲地區推動區域性有機產品驗證結果之相互承認, 其利基及成效應較推動全球性之相互承認為佳。(按中國政府業於 APEC 贊助下, 於 2006 年及 2007 年舉辦有機認證國際研討會, 進行 APEC 地區有機產品認證及驗證制度研究及評估 APEC 成員國間有機產品認證、驗證相互承認之可行性, 相信於未來此議題仍將持續被討論。)

四、 整合培訓資源以提升有機驗證品質

我國「有機農產品驗證機構認證作業要點」對有機農產品驗證稽核人員之資格、能力雖訂有相關之規定, 惟各驗證機構係自行培訓稽核人員, 而因個別培訓課程參加人數不足導致培訓成本過高, 且易發生驗證品質參差不齊之現象。有鑒於此, 日本及美國均已成立有機稽核人員之相關組織 (按日本成立日本有機檢查員協會 JOIA、美國成立獨立有機檢查員協會 IOIA), 該等組織提供系統化的有機檢查員講習訓練課程, 參訓者通過測驗並獲頒訓練合格證書後, 則可接受驗證機構之委託執行驗證稽核工作。爰建議國內亦應整合相關資源成立類似組織, 提供稽核人員系統化的訓練課程, 以提升國內驗證品質。

五、 研修時間建議酌予延長

此次原申請研修天數為 14 日，後經刪減為 12 日，致原擬就日本評估有機同等性國家作業之研修課題無法排入行程。建議以後相關研修在經費許可之下，酌量增加天數，俾容納更多研修地點及深入充分溝通研討。